

「ゆっくり」「短く」「具体的に」話してください。

おか やま けん さい がい よう
岡山県災害用

©岡山県「ももっち・うらっち」



コミュニケーションボード

岡山县灾害时用沟通板/岡山縣災害時用沟通板

たす
助けてほしいことはありますか？

需要帮助吗/需要幫助嗎？

たいちょう わる
体調が悪いです

身体不舒服/身體不舒服。



ねが
お願いがあります

我有个请求/我有個請求。



しえん ねが
コミュニケーション支援をお願いします
请帮我沟通一下/請幫我溝通一下。

しゅわつうやく
手話通訳
手語/手語



ようやくひっき
要約筆記
摘要记录/摘要記錄



しつごしょうしえん
失語症支援
失語症支援/失語症支援



あなただについておし
教えてください。说说你自己/說說你自己。

みみ き
耳が聞こえません

耳朵听不见/耳朵聽不見。



か
書いてください

请写下来/請寫下來。



ことば りかい になて
言葉の理解が苦手です

我理解不了这些词语/我理解不了這些詞語。

はな になて
話すことが苦手です

我不擅长说话/我不擅長說話。

にほんご か
日本語が書けます

我不会写日语/我不會寫日語。



つか
スマートフォンを使えます

我会用智能手机/我會用智能手機。



いま きぶん
今の気分はどうですか？

你在现在心情怎样/你現在心情怎樣？



い
良い
好



ふつう
普通
一般



ふあん
不安
焦虑/焦慮



わる
悪い
不好

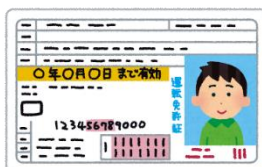
みぶんしょうめいしょ も
身分証明書は持っていますか？

带身份证了吗/帶身份證了嗎？

しょうがいしゃてちょう
障害者手帳
残疾证/殘疾証



めんきょしょう
免許証
驾照/駕照



マイナンバー
カード

个人番号卡/個人番號卡



はい
是



いいえ
不是



わ
分かりません
不知道。



—避難者名簿編—

ひなんしゃ めいぼ つく 避難者名簿を作ります

我们要制作避难者名单，请告诉我下列信息/我們要製作避難者名單，請告訴我下列信息

なまえ
名前
姓名



せいねんがっぴ
生年月日
出生年月日



じゅうしょ
住所
家庭住址



でんわばんごう
電話番号

电话号码/電話號碼



メール

电子邮箱/電子郵箱

あなたの家族は？ ペットはいますか？ か ぞく

您家都有什么人呢？/您家都有什麼人呢？ 有宠物吗？/有寵物嗎？

とう おと
お父さん・夫

父亲・丈夫/父親・丈夫



かあ つま
お母さん・妻

母亲・妻子/
母親・妻子



おじいちゃん
おばあちゃん

(外)祖父
(外)祖母



あに おとうと
兄・弟

あね いもうと
姉・妹

兄弟・姐妹



ペット

宠物/寵物

はいりょ 配慮してほしいことがありますか？

您有特别需要关照的事情吗？/您有特別需要關照的事情嗎？

じびょう
持病がある

我有宿疾（慢性病）

しょうがい
障害がある

有残疾/有殘疾.

にんしん
妊娠している

妊娠中

アレルギーがある

有过敏症/有過敏症.

その他

其他

どこで過ごしますか？ す

你将住在哪里/你將住在哪裏？

ひなんしょ
避難所

避难所/避難所

くるま
車

车里/車裏

テント

帐篷里/帳篷裏

その他

其他

ひなんしょ ほか ひと おし ここ（避難所）にいることを他の人に教えてもいいですか？

你住在这里（避难所）的事能跟别人说吗？/你住在這裏（避難所）的事能跟別人說嗎？

はい
是



いいえ
不是



わ
分かりません
不知道.



—アレルギー編—

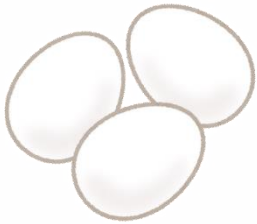
た 食べられないものはどれですか？

哪些东西是您不能吃的/哪些東西是您不能吃的？

たまご

卵

鸡蛋/雞蛋



ぎゅうにゅう

牛乳

牛奶



こむぎ

小麦

小麦粉/小麥粉



ピーナッツ

花生



えび

虾/蝦



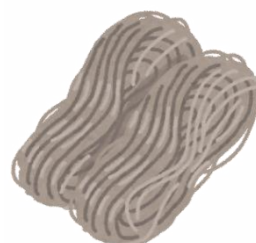
かに

螃蟹



そば

荞麦面/蕎麥麵



その他の

た 食べもの

其他

—アプリ編—

べんり 便利なアプリのご紹介 しょうかい

介绍一些便捷的APP（应用软件）/介紹一些便捷的應用軟件

☆ おんせいにゆうりよく ひつだん
音声入力・筆談○

つか
オフラインでも使える



App Store
からダウンロード

Google Play
で手に入れよう



App Store
からダウンロード



☆ たげんご しえんしゃ む
多言語・支援者向け

多语种・面向支援者/多語種・面嚮支援者



App Store
からダウンロード

Google Play
で手に入れよう



☆ つうわあいて こえ
通話相手の声を

もじ
文字にできる

相手の声が読める電話。



App Store
からダウンロード

Google Play
で手に入れよう



はい

是



いいえ

不是



わ
分かりません

不知道.



どうしましたか？ (体調)

身体怎么了/身體怎麼了？

いた
痛い
疼



き も わる
気持ちが悪い
はきけ
吐気がある



は
吐いた
吐了.



ねつ
熱がある
发烧/發燒.



めまいがする
头晕/頭暈.



くる
苦しい
非常难受/非常難受.



ち
血がでた
流血了.
げり
下痢がでた
腹瀉/腹瀉

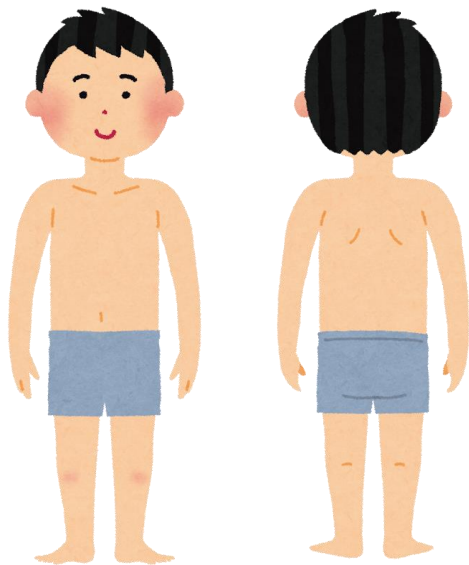


かゆい
发痒/發癢.



からだ 体のどこですか？ (場所)

在身体的什么位置/在身體的什么位置？



けがをした
受伤了/受傷了.



しびれる
发麻/發麻.



どれくらいですか？ 什么程度/什麼程度？

すこ
少し
稍微



すごく
很厉害/很厲害.



はい
是



いいえ
不是



わ
分かりません
不知道.



いつからですか？

什么时间开始的/什麼時間開始的？



• 30分前から？
30分钟之前？/30分鐘之前？

• 1時間前から？
1个小时之前？/1個小時之前？

• それより前から？
在那之前就开始了/在那之前就開始了？

• 分前から
几分钟前/幾分鐘前？

• 時間前から
几个小时之前/幾個小時之前。

• 日前から
几天之前/幾天之前。

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

じびょう 持病などがありますか？

有下列病症等情况吗/有下列病症等情况嗎？

こうけつあつ
高血圧
高血压/高血壓

とうようびょう
糖尿病
糖尿病

しんぞうびょう
心臓病
心脏病

かんえん
肝炎
肝炎

のうそっちゅう
脳卒中
中风/中風

がん
癌症
癌症

てんかん
癲癇/癲癇

せいしんしっかん
精神疾患
精神疾病

アレルギー
过敏症/過敏症

せいりちゅう
生理中
生理期

にんしんちゅう
妊娠中
妊娠中

その他
其他

なに ひつよう 何が必要ですか？ (お願い)

需要什么/需要做什麼？

やす
休みたい
想休息。



てあ
手当て
治疗/治療



くすり
薬
用药/用藥



びょういん
病院へ
行きたい
想去医院/想去醫院



かかりつけの
びょういん
病院は？
经常就诊哪家医院/
經常就診哪家醫院？



はい
是



いいえ
不是



わ
分かりません
不知道。



ようけん
ご用件は何か？

您有什么事情？/您有什麼事情？

おし
教えてほしい
想请教问题/想請教問題。



ほ
欲しいです
想要



い
トイレに行きたい
想去洗手间/想去洗手間。



ふろ
お風呂
想洗澡



でんわ
電話してほしい
请帮我打个电话/請幫我打個電話。



か
書いてほしい
请帮我写下来/請幫我寫下來。



あつ
暑い
热/熱



さむ
寒い
冷



うるさい
太吵了。



なくしました
我丢东西了/我丟東西了。



そうだん
相談したい
想商谈事情/想商談事情。



だんせい
男性
男性



じょせい
女性
女性



いっしょ
一緒に行く
一起去。



ま
待って
请稍等/請稍等。



はい
是



いいえ
不是



わ
分かりません
不知道。



なにほ
何が欲しいですか？

您想要什么？/您想要什麼？

た
食べもの

食物



の
飲みもの

飲料/飲料



はし

筷子



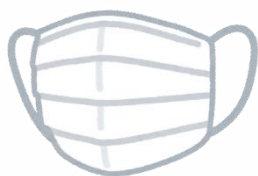
スプーン

汤匙/湯匙



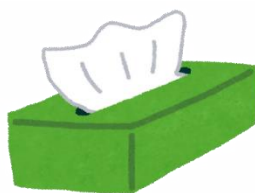
マスク

口罩



ティッシュペーパー

紙巾/紙巾



ウェットティッシュ

湿紙巾/濕紙巾



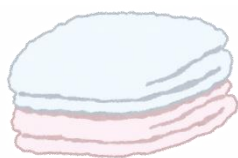
ビニール袋

塑料袋



タオル

毛巾



は
歯ブラシ

牙刷



おむつ

尿不湿/尿不濕



せいりようひん
生理用品

生理期用品

もうふ
毛布

毛毯



いるい
衣類

衣服



ペン

笔/筆



メモ

記事本/記事本



はさみ

剪刀



スマートフォン

じゅうでんき
充電器

智能手机充电器/智能手机充電器



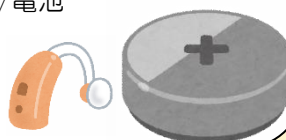
ほちょうき じんこうないじ
補聴器・人工内耳

助听器/助聽器

人工耳蜗/人工耳蝸

電池/電池

でんち
電池



た
その他のもの

其他

はい

是



いいえ

不是



わ
分かりません

不知道.



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

わ ら や ま は な た さ か あ
り み ひ に ち し き い

を る ゆ む ふ ぬ つ す く う
れ め へ ね て せ け え

ん ろ よ も ほ の と そ こ お
" ° ー あ い う え お っ や ゆ よ

! ? ー 〒 @ # & _

A B C D E F G H I J

K L M N O P Q R S

T U V W X Y Z .

カタカナ

こもじ
小文字
Lowercase Letter

はい
是



いいえ
不是



わ
分かりません
不知道



ホワイトボードとして

りよう
ご利用ください。



©岡山県「ももっち・うらっち」

☆ラミネートすれば、水性ペンで書いたり消したりできます。

はい
是



いいえ
不是



わ
分かりません
不知道.

